



SHELL LONGLIFE ENGINE COOLANT-CONCENTRADO

Hoja de datos de seguridad

Conforme IRAM 41400

Fecha de emisión: 21/11/2017

Fecha de revisión: 21/11/2017

Versión: 1.0

SECCIÓN 1. Identificación del producto y del proveedor

1.1. Identificación del producto

Nombre comercial : SHELL LONGLIFE ENGINE COOLANT - CONCENTRADO
Utilización aconsejada : Producto de consumo (SU21). Mantenimiento del motor. Líquido refrigerante.

1.2. Identificación de la compañía

Kemetyl Nederland BV
Industrieweg 30, 3762 EK Soest
T +31-35-6012890 - F +31-35-6022066
msds@kemetyl.com - www.kemetyl.com
Número de emergencia : CIQUIME (0800-222-2933) <http://www.ciquime.org/>

SECCIÓN 2. Identificación de los peligros

2.1. Clasificación de la sustancia o mezcla

Toxicidad aguda (oral), Categoría 4
Toxicidad para la reproducción, Categoría 2
Toxicidad específica en determinados órganos — Exposiciones repetidas, Categoría 2

2.2. Elementos de las etiquetas

Etiquetado GHS-AR

Pictogramas (GHS-AR) :  
GHS07 GHS08

Palabra de advertencia (GHS-AR) : Atención
Indicaciones de peligro (GHS-AR) : H302 - Nocivo en caso de ingestión
H361 - Susceptible de perjudicar la fertilidad o dañar al feto
H373 - Puede provocar daños en los órganos (riñones) tras exposiciones prolongadas o repetidas
Consejos de prudencia (GHS-AR) : P102 - Mantener fuera del alcance de los niños.
P270 - No comer, beber o fumar mientras se manipula este producto.
P308+P313 - EN CASO de exposición demostrada o supuesta: consultar a un médico.
P501 - Eliminar el contenido/el recipiente en un centro de recogida de residuos peligrosos o especiales, con arreglo a la normativa local, regional, nacional y/o internacional

2.3. Otros peligros que no contribuyen a la clasificación

No disponible

SECCIÓN 3. Composición e información de los componentes

3.1. Sustancias

No aplicable

3.2. Mezclas

Nombre	Identificación del producto	%
etilenglicol	(CAS Nº) 107-21-1	> 75
2-etilhexanoato de sodio	(CAS Nº) 19766-89-3	1 - 5

SECCIÓN 4. Primeros auxilios

4.1. Descripción de las medidas necesarias

Medidas de primeros auxilios general : Si se siente indispuesto, buscar asistencia médica.
Medidas de primeros auxilios tras una inhalación : Si respira con dificultad, transportar la víctima al aire libre y mantenerla en reposo en una posición que le facilite la respiración. Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA o a un médico si la persona se encuentra mal.
Medidas de primeros auxilios tras el contacto con la piel : Tras contacto con la piel, quitarse inmediatamente la ropa contaminada y lavar inmediatamente con agua abundante.
Medidas de primeros auxilios tras un contacto con los ojos : En caso de contacto con los ojos, lave inmediatamente con abundante agua y busque ayuda médica.

SHELL FLUIDO ANTICONGELANTE - CONCENTRADO

Hoja de datos de seguridad

Conforme IRAM 41400

Medidas de primeros auxilios tras una ingestión : NO provocar el vómito. Enjuagar la boca con agua.

4.2. Síntomas/efectos más importantes, agudos y retardados

Síntomas/efectos después de inhalación : Aunque no se dispone de datos acerca de posibles efectos en la salud de los seres humanos o los animales, la inhalación de este producto se considera peligrosa.

Síntomas/efectos después de contacto con la piel : Ninguno bajo condiciones normales.

Síntomas/efectos después del contacto con el ojo : Ninguno bajo condiciones normales.

Síntomas/efectos después de ingestión : Ninguno bajo condiciones normales.

4.3. Indicación de la necesidad de recibir atención médica inmediata y tratamiento especial requerido en caso necesario

Notas para el médico : Tratar sintomáticamente

SECCIÓN 5. Medidas contra incendios

5.1. Medios de extinción

Medios de extinción apropiados : Agua pulverizada. polvo químico seco, espuma resistente al alcohol, dióxido de carbono (CO2).

Material extintor inadecuado : No usar un chorro de agua muy fuerte.

5.2. Peligros específicos de los productos químicos

Peligro de incendio : Sin peligro de incendio.

Peligro de explosión : Sin peligro de explosión directa.

Reactividad : El producto no es reactivo en condiciones normales de uso, almacenamiento y transporte.

5.3. Equipo de protección especial y precauciones para los equipos de lucha contra incendios

Instrucciones para extinción de incendio : Combatir el incendio a distancia tomando las precauciones normales. No entrar en la zona de fuego sin un equipo de protección adecuado, incluida la protección respiratoria.

Protección durante la extinción de incendios : Llevar el equipo de protección personal recomendado.

SECCIÓN 6. Medidas en caso de vertido accidental

6.1. Precauciones individuales, equipos de protección y procedimientos de emergencia

Medidas generales : Detener la fuga si puede hacerse sin riesgo. Notificar a las autoridades si el producto entra en los desagües o aguas públicas. Absorber el vertido para prevenir daños materiales.

6.1.1. Para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia

Equipo de protección : Llevar el equipo de protección personal recomendado.

Planos de emergencia : Evacuar la zona. Solo puede intervenir personal calificado dotado del equipo de protección adecuada. Notificar a los bomberos y las autoridades ambientales.

6.1.2. Para el personal de los servicios de emergencia

Equipo de protección : Equipar al grupo de limpieza con protección adecuada.

Planos de emergencia : Evacuar personal innecesario. Detener la fuga si puede hacerse sin riesgo.

6.2. Precauciones medioambientales

No dispersar en el medio ambiente. Notificar a las autoridades si el producto entra en los desagües o aguas públicas.

6.3. Métodos y materiales de aislamiento y limpieza

Para la contención : Absorber todo el producto vertido con arena o con tierra. Contener cualquier derrame con diques o absorbentes para prevenir su propagación y entrada al alcantarillado o flujos de agua. Detener el vertido sin riesgo si es posible.

Métodos de limpieza : Absorber el líquido derramado con un material absorbente.

SECCIÓN 7. Manejo y almacenamiento

7.1. Precauciones para una manipulación segura

Peligros adicionales cuando procesado : No se espera que presente un peligro significativo bajo condiciones anticipadas de uso normal.

Precauciones para una manipulación segura : Conservar únicamente en el recipiente original. No manipular la sustancia antes de haber leído y comprendido todas las precauciones de seguridad.

Medidas de higiene : No comer, beber o fumar mientras se manipula este producto.

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas cualesquiera incompatibilidades

Medidas técnicas : Consérvese en lugar fresco, bien ventilado y lejos del calor.

Condiciones de almacenamiento : Mantener fresco. Proteger de la luz solar.

Materiales de embalaje : Almacenar el producto siempre en un recipiente del mismo material que el recipiente original.

SECCIÓN 8. Controles de exposición y protección personal

8.1. Parámetros de control

SHELL FLUIDO ANTICONGELANTE - CONCENTRADO	
EE.UU	Categoría de valor límite (EE.UU-OSHA)

SHELL FLUIDO ANTICONGELANTE - CONCENTRADO

Hoja de datos de seguridad

Conforme IRAM 41400

etilenglicol (107-21-1)		
Argentina	Nombre local	Etilenglicol
Argentina	CMP-C Res. 295 (mg/m ³)	100 mg/m ³
Argentina	Comentario (Res.295)	H (Fracción inhalable)
EE.UU	Nombre local	Ethylene glycol
EE.UU	ACGIH TWA (ppm)	25 ppm
EE.UU	ACGIH STEL (ppm)	50 ppm
EE.UU	ACGIH STEL (mg/m ³)	10 mg/m ³
EE.UU	ACGIH Límite máximo (mg/m ³)	100 mg/m ³

8.2. Controles de exposición

Controles apropiados de ingeniería : Asegurar buena ventilación del lugar de trabajo.

8.3. Medidas de protección individual

Medidas de protección individual : Llevar el equipo de protección personal recomendado.

Protección de las manos : Guantes de protección.

Protección ocular : Usar gafas de seguridad que protejan de las salpicaduras.

Protección de la piel y del cuerpo : Llevar ropa de protección adecuada.

Protección de las vías respiratorias : No es necesario protección respiratoria bajo condiciones normales de uso.

SECCIÓN 9. Propiedades físicas y químicas

9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico	: Líquido
Color	: Rojo
Olor	: característico
Umbral olfativo	: No disponible
pH	: 8.6
Punto de fusión	: -18 °C
Punto de solidificación	: No disponible
Punto de ebullición	: 109 °C
Punto de inflamación	: 115 °C (PMcc)
Grado relativo de evaporación (acetato de butilo=1)	: No disponible
Inflamabilidad (sólido, gas)	: No disponible
Límites de explosividad	: 3.2 ... 15.3 vol % Etilenglicol
Presión de vapor	: No disponible
Densidad relativa de vapor a 20 °C	: No disponible
Densidad relativa	: No disponible
Solubilidad	: Agua: Soluble
Log Pow	: No disponible
Coefficiente de reparto octanol-agua	: No disponible
Temperatura de autoignición	: > 398 °C
Temperatura de descomposición	: No disponible
Viscosidad, cinemático	: El producto contiene < 10% de sustancias que presentan un peligro por aspiración.
Viscosidad, dinámico	: No disponible

9.2. Otros datos

No disponible

SECCIÓN 10. Estabilidad y reactividad

Estabilidad química	: Estable bajo condiciones normales de uso
Condiciones que deben evitarse	: Temperaturas extremadamente altas o bajas. Mantener alejado de fuentes de calor, chispas, llama abiertas, superficies calientes. No fumar.
Productos de descomposición peligrosos	: A temperatura ambiente, no hay conocimiento de que se produzcan productos de descomposición peligrosos
Materiales incompatibles	: Consultar al (a los) proveedor (es) de estos materiales para recomendaciones específicas
Posibilidad de reacciones peligrosas	: Ninguna bajo uso normal
Reactividad	: El producto no es reactivo en condiciones normales de uso, almacenamiento y transporte

SHELL FLUIDO ANTICONGELANTE - CONCENTRADO

Hoja de datos de seguridad

Conforme IRAM 41400

SECCIÓN 11. Información toxicológica

11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad aguda (oral)	: Oral: Nocivo en caso de ingestión.
Toxicidad aguda (cutánea)	: No hay datos disponibles
Toxicidad aguda (inhalación)	: No hay datos disponibles

SHELL FLUIDO ANTICONGELANTE - CONCENTRADO	
ETA AR (oral)	510.204 mg/kg de peso corporal
etilenglicol (107-21-1)	
DL50 oral rata	> 5000 mg/kg
Corrosión/irritación cutánea	: No hay datos disponibles pH: 8.6
Lesiones oculares graves o irritación ocular	: No hay datos disponibles pH: 8.6
Sensibilización respiratoria o cutánea	: No hay datos disponibles
Mutagenidad en células germinales	: No hay datos disponibles
Carcinogenicidad	: No hay datos disponibles
Toxicidad para la reproducción	: Susceptible de perjudicar la fertilidad o dañar al feto.
Toxicidad sistémica específica de órganos blanco - exposición única	: No hay datos disponibles
Toxicidad sistémica específica de órganos blanco - exposiciones repetidas	: Puede provocar daños en los órganos (riñones) tras exposiciones prolongadas o repetidas.
Peligro por aspiración	: No hay datos disponibles

SECCIÓN 12. Información ecotoxicológica

12.1. Toxicidad

Acuático agudo	: No hay datos disponibles
Acuático crónico	: No hay datos disponibles

etilenglicol (107-21-1)	
CE50 Daphnia 1	> 10000 mg/l (CE50; 24 h)
CL50 peces 2	40761 mg/l (CL50; 96 h; <i>Salmo gairdneri</i>)

12.2. Persistencia y degradabilidad

etilenglicol (107-21-1)	
Persistencia y degradabilidad	Biodegradable en el agua; Biodegradable en el suelo
Demanda bioquímica de oxígeno (DBO)	0.47 g O ₂ /g sustancia
Demanda química de oxígeno (COD)	1.24 g O ₂ /g sustancia
ThOD	1.29 g O ₂ /g sustancia
DBO (% of ThOD)	0.36

12.3. Potencial de bioacumulación

etilenglicol (107-21-1)	
BCF peces 1	10 (BCF; 72 h)
BCF otros organismos acuáticos 1	0.21 ... 0.6 (BCF)
BCF otros organismos acuáticos 2	190 (BCF; 24 h)
Log Pow	-1.34 (Valor experimental)
Potencial de bioacumulación	Bajo potencial de bioacumulación (FBC < 500)

12.4. Movilidad en suelo

etilenglicol (107-21-1)	
Tensión de superficie	0.048 N/m (20 °C)

12.5. Otros efectos adversos

No disponible

SECCIÓN 13. Consideraciones de disposición final

Descripción de los residuos e información sobre la manera de manipularlos sin peligro, así como sus métodos de eliminación	: Debe de estar sujeto a un tratamiento especial de acuerdo con el reglamento local.
Recomendaciones para el tratamiento de aguas residuales	: Eliminación debe estar en conformidad con las regulaciones oficiales.
Recomendaciones de eliminación del producto/empaque	: Eliminación debe estar en conformidad con las regulaciones oficiales.

SHELL FLUIDO ANTICONGELANTE - CONCENTRADO

Hoja de datos de seguridad

Conforme IRAM 41400

Información adicional : No reutilizar los envases vacíos.

SECCIÓN 14. Información de transporte

14.1 Regulaciones Nacionales e Internacionales

No está regulado para el transporte

14.2 Otros datos

No disponible

SECCIÓN 15. Información regulatoria

Regulación Argentina : Norma IRAM 41400
Resolución nº 295/MTSS de 10 de noviembre de 2003
Resolución nº 801/SRT de 10 de abril de 2015
Resolución nº 3359/SRT de 29 de septiembre de 2015

SECCIÓN 16. Información adicional

Siglas y acrónimos : ACGIH - *Association Advancing Occupational and Environmental Health*
CAS - *Chemical Abstract Service*
CE50 - Concentración Efectiva Media
CL50 - Concentración Letal Média
CMP-C - Concentración Máxima Permisible - Valor Techo (c)
DL50 - Dosis Letal Media
EE.UU - Estados Unidos
ETA - Estimativa de Toxicidade Aguda
IRAM - Instituto Argentino de Normalización y Certificación
STEL - *Short-Term Exposure Limits*
TWA - *Time-Weighted Average*

SDS Argentina

Esta información se basa en nuestro conocimiento actual y tiene como finalidad describir el producto para la salud, seguridad y medio ambiente. Por lo tanto, no debe ser interpretada como garantía de ninguna característica específica del producto